

افغانستان آزاد – آزاد افغانستان

AA-AA

چو کشور نباشد تن من مباد همه سر به سر تن به کشتن دهیم
بدین بوم و بر زنده یک تن مباد از آن به که کشور به دشمن دهیم

www.afgazad.com

afgazad@gmail.com

Political

سیاسی

فرستنده: بهرام رحمانی

۱۹ فبروری ۲۰۱۵

کوبانی

ادبیات و هنر مقاومت نوین*

به کوشش عباس سماکار و بهرام رحمانی

مؤسسه نشر ارزان

این کتاب ره‌آوردی همگانی است. چکیده اشک و اندوه و خون دل‌خوردن‌های نویسندگان و شاعران بسیاری در شب‌های مقاومت زنان و مردان کوبانی در برابر جنایتکاران است. کتاب نیست، کتیبه است. در این کتیبه حکایت سیصد گل سرخ و صد گل نصرانی نوشته شده است. می‌توان آن گل‌ها را بوئید؛ و از هرکدامشان عطر خوش آشنائی نسبت به جان جهان و جهان احساس و همچنین معنای زیستن را استشمام کرد. آیندگان برای رسیدن به آزادی و دموکراسی باید از کانال این مفاهیم بگذرند. چون در گیرودار پیدایش این مفاهیم است، که ورق بلند و ضخیم تاریخ، با وجود گردوغبار دهه‌ها سکوت و بی‌تفاوتی در تمام سطوح آن، از اوراق دیگر جدا شده، و برگشته است. آری با خیزش به ویژه زن کوبانی، که به گواهی این کتیبه، با معرفت و آگاهی نسبت به موقعیت انسانی و قومی و پیوند فراقومی خود با بدنه تمام بشریت، صورت گرفته است، کهن‌ترین و سنگین‌ترین ورق تاریخ برگشته است. این کتیبه – کوبانی، ادبیات و هنر مقاومت نوین – دربردارنده واژه‌های زرین این نخستین ورق تازه تاریخ فردای ما است. برخی از این واژه‌ها را باهم می‌خوانیم:

"به نظرم بی‌معنی است که از دواج کنم و یک کودک به این جهان بیاورم، قبل از آن که جای خوبی برای زندگی کودکان به وجود بیاوریم." ص. ۲۵۹

"... روش ما زنان این است. ما برای مبارزه‌مان یک مبانی فکری برای آزادی‌مان ساختیم. در حالی که مبانی داعش بر اساس تجاوز به زندگی ساخته شده است."

"موقعیت زنان در کردستان موقعیت تمام زنان علیه نظام مردسالار در جهان است و این باعث می‌شود من بسیار خوشحال شوم. به این مفهوم، من افتخار می‌کنم به همه زنان، ما حتی زنان مبارزی از کشورهای دیگر داریم، که اینجا می‌جنگند." از مصاحبه با بیجن، زن سی‌ودوساله ص. ۲۶۲

"آن کسانی که داعش را به موصل هدایت کردند و مجوز گرفتن سلاح‌ها را به داعش دادند، دولت مردان ترکیه بودند که یکبار قطار سلاح برای داعش فرستادند. حالا من چگونه می‌توانم از این دولت‌ها درخواست سلاح کنم؟ اما در نهایت، این دولت‌ها، روزی که داعش علیه خودشان سلاح بردارد، خواهند فهمید."

در حال حاضر مردم در کوبانی در حال مبارزه در دفاع از انسانیت هستند و هیچ‌کس نمی‌تواند این را انکار کند. "در نهایت باید بگویم ما در مدیترانه زندگی می‌کنیم و بسیاری از قدرت‌ها می‌خواهند این منطقه در هرجومرج به سر برد، بنابراین ما باید آماده دفاع از مردم خود در تمام زمان‌ها باشیم."

"ما در زندگی‌مان خوشحال هستیم و خودمان را برای ترویج ارزش‌های انسانی نامزد می‌بینیم." گفت و گو با ریحانه ص. ۲۶۴/۲۶۵

"من می‌خواهم همه انسان‌ها آزاد و برابر زندگی کنند. برای لقمه‌ای نان، برای مأمنی که زیر آن آرام گیرند و از سرزمین خود آواره نشوند. برای تحقق این‌ها باید جنگید و مبارزه کرد." از نامه کادریه آرتاکایا به خانواده‌اش ص. ۲۶۹

در این‌جا نویسندگان و شاعران پراکنده در کشورهای مختلف از سوئی و زنان و مردان کوبانی از سوئی دیگر به هم‌آوازی برخاسته‌اند. ده‌ها شعر و جستار به زبان‌های فارسی، کردی و ترکی، چندین مصاحبه با زنان مبارز کرد و روایت‌هایی از چگونگی زندگی و مرگ زنان و مردان و انگیزه‌های آن‌ها برای مبارزه، سخن از عشق و آزادی را به اوج رسانده‌اند. در این میان نگره‌ها به پس‌زمینه‌ها، زمینه‌چینی‌ها برای راه‌اندازی موتور دایناسورهای داعشی در منطقه زیر ذره‌بین گذاشته شده است. می‌خواهم بگویم که نویسندگان این کتیبه احساس و اندیشه را در هم سرشته‌اند. آنچه از دل برمی‌آید سرشتی خردمندانه دارد و آنچه از مغز گویندگان جاری می‌شود، بری از برانگیختگی‌های حسی و عاطفی آن‌ها نیست.

مقاومت زنان و مردان کوبانی، در برابر ایلغار و حشتناک‌ترین جنایت‌کاران تاریخ اندیش جهان، زیر مجموعه‌ای به نام داعش، سرنوشت فردای به ویژه زن را در خاورمیانه رقم زده است. مبارزات این مردمان با کشمکش‌هایی در میان دولت‌های منطقه همراه بوده است، که سیاست‌های یک بام و دو هوای اغلب آن‌ها را آشکارا در برابر نگاه مردمان جهان قرار داده است. حالا همگان می‌دانند که هارترین کارتل‌ها و جناح‌های سیاسی در دولت‌های امریکا، عراق، ترکیه و عربستان، چگونه برای در اختیار داشتن چاه‌های نفتی، نه تنها مردم منطقه که تمام بشریت را به بازی گرفته‌اند. و چه سیاست‌ها که به کار می‌گیرند و الغاء می‌کنند و شگفتا که تمامی یکسره دروغ هستند. و چه استراتژی‌ها که بهانه گریز و شانه‌خالی‌کردن از زیر بار مسؤلیت‌ها و پاسخ‌گوئی به پرسش‌ها برای مقامات سیاسی، فرهنگی و قضائی هستند.

نوشتارها، در این مجموعه، هر یک چشم‌انداز نوینی را در برابر نگاه خوانندگان قرار می‌دهند. حتی مصاحبه‌ها و گزارش‌ها از کوبانی و شهرها و روستاهای هم‌جوار آن همین ویژگی را دارا هستند. در بستر تلاش برای فراقی نوری بر واقعیت و تغییر و تحولات شتابان این منطقه از جهان، در این دوره از تاریخ، نوشتار پرویز قاسمی در ص. ۱۶۲ این دفتر، خبر از نهادینه‌شدن ساختارهای دموکراتیک در شهر و روستاهای کردستان در خاک سوریه دارد. این نهادها توانسته‌اند در غیاب دولتی کلاسیک و سنتی، دولتی مردمی را که خود آن را خودگردانی دموکراتیک می‌نامند، برپا دارند، که در تمام این سال‌های جنگ و خونریزی، در عین حال با کار تشکیلاتی و سازماندهی مدبرانه خود، توانسته است کارها و مسؤلیت‌ها را در نهادهای مدنی، میان زن و مرد تقسیم نماید. ره-

آوردِ چنین تدابیری هم ادارهٔ سیاسی و اقتصادی منطقه و هم همکاری و همیاری اکثریتِ قریب‌به‌اتفاق مردم با پشتوانهٔ نژادی و زبانی گوناگون است.

در کنار شعر و نوشتار نویسندگان و شاعران و مبارزان آسیائی، جستارهایی چند از نویسندگان اروپائی آمده است، که به نوبهٔ خود نگاه تیز انتقادی‌شان در رابطه با این جنگ، متوجه دولت‌های اروپا و امریکا است. در عین حال تمام این زبان‌آوران بر این نکته تأکید می‌ورزند که کوبانی نمودار تجربهٔ دموکراسی در کردستان است. دیوید گریبر، در جستاری به نام "چرا جهان از کوبانی غافل است؟" می‌نویسد:

"با بیرون راندن عواملِ رژیم اسد در ۲۰۱۱، و به رغم خصومتِ تقریباً تمام همسایگان خویش، روژاوا نه تنها استقلالِ خود را حفظ کرده، بل تجربهٔ چشم‌گیری در دموکراسی نیز محسوب می‌شود. مجامع عمومی - نهادهای مدنی- در حکم هیأت‌های تصمیم‌ساز نهائی شکل یافته‌اند، شوراهائی که بر اساس توازن قومیتی دقیقی گزینش شده‌اند، برای مثال در هر واحدِ شهرگردان سه افسر ارشد هستند اعم از کرد، عرب، آشوری یا ارمنی- مسیحی، و حداقل یکی از این سه تن باید زن باشد. شوراهای زنان و جوانان، و با شباهتی کم‌نظیر با جنبش «موهرس لیبرس- زنان آزاد در اسپانیا» ارتشی از زنان جنگجوی غیرنظامی موسوم به ستارهٔ وای‌جی‌ای - اتحادیهٔ زنان آزاد- که ستارهٔ عنوانش به الههٔ باستانی بین‌النهرین، ایشتار، اشاره دارد، که سهم عمده‌ای از عملیات جنگی علیه داعش را عهده‌دار شده‌اند." ص ۱۳۹/۱۴۰ برگردان ع. ثباتی

در این بخش پایانی باید از مصاحبهٔ هنرمند هالندی یوناس استال، با صالح مسلم محمد از رهبران حزب دموکراتیک سوریه، یاد کنم که با زبانی ساده و تشکیلاتی خبر از شیوهٔ ادارهٔ روژاوا می‌دهد. در این زبان تجربه‌ای خودنمائی می‌کند که حاصلِ سالیانِ سال کار مداوم و هدفمند برای خودگردانی دموکراتیک روژاوا است. این مصاحبه طولانی نیست اما در هر پاسخی که به پرسش‌ها داده می‌شود، بسا از متدها و شیوه‌های کاری، در گسترهٔ بساختن جامعه‌ای دموکراتیک یاد می‌شود، که خود برآمده از آموزش‌های فردی از واقعیت‌هائی هستند، که زندگی برای مردم رقم زده است. به این ترتیب می‌توان گفت خودگردانی دموکراتیک روژاوا، تجربهٔ ویژهٔ مبارزان کرد در جریان تاریخی زندگی، و تلاش‌های آن‌ها برای دستیابی به آزادی و دموکراسی است.

کتاب **کوبانی، ادبیات و هنر مقاومت نوین** با سرمایه‌گذاری نشر ارزان و به کوشش و همیاری شبانه‌روزی عباس سماکار و بهرام رحمانی در این دوسه ماه اخیر که محاصرهٔ کوبانی نفس‌ها را در سینهٔ مردمان آگاه حبس کرده بوده است، در فرم آ ۵ در ۳۵۳ صفحه همراه با عکس‌هائی رنگی فراهم آمده است.

گوتنبرگ

۲۸ بهمن [دلو] ۱۳۹۳

* برای تهیهٔ این کتاب می‌توان با شماره تلفن‌های +۴۶۸۷۵۲۷۷۰۹ و +۴۶۷۰۴۹۲۶۹۲۴ تماس بگیرید.